

Betty Bossi

**Slow Juicer Kaltpress-Entsafter
für ganze Früchte**
**Slow Juicer Extracteur de jus à froid
pour fruits entiers**



Betriebs- und Montageanleitung
Instructions de montage et mode d'emploi

Erfahren Sie mehr über unsere cleveren Produkte
und entdecken Sie leckere Rezepte:
www.bettybossi.ch

Pour en savoir plus sur nos idées ingénieuses
et découvrir de délicieuses recettes:
www.bettybossi.ch

Art.-Nr. / Nr. d'art. 32473

Inhalt

Sicherheitshinweise.....	4
Vor der Inbetriebnahme	12
Gerätebeschreibung.....	13
Die Funktionsschalter / Die Reverse-Funktion.....	14
Montage des Slow Juicers	15
Inbetriebnahme	16
Betrieb beenden / Gerät auseinanderbauen	19
Reinigung / Lagerung	20
Problembehebung	21
Service / Entsorgung	23
Technische Daten	24

Sommaire

Directives de sécurité	26
Avant la première mise en service	34
Description de l'appareil.....	35
L'interrupteur de fonction / La fonction Reverse.....	36
Montage du Slow Juicer.....	37
Mise en service	38
Fin d'utilisation / Démontage de l'appareil	41
Nettoyage / Rangement.....	42
Dépannage.....	43
Service / Mise au rebut	45
Données techniques	46

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes genau durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, denken Sie daran, auch die Gebrauchsanleitung beizulegen.

- Wird dieses Produkt zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen mit verminderter körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bestimmt, und nicht für Personen, die nicht über die nötige Erfahrung und das nötige Wissen für die Benutzung verfügen, es sei denn, sie werden überwacht oder ihnen wurde die entsprechende Anweisung zum sicheren Betrieb durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person gegeben und sie wurden auf die möglichen Gefahren hingewiesen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Kinder dürfen nicht mit den Klebebändern und Verpackungsmaterialien des Gerätes spielen, da Lebensgefahr durch Erstickern droht.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel immer ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Privathaushalten und in Innenräumen bestimmt. Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus und verwenden Sie es nicht im Freien. Schliessen Sie das Gerät nur in Innenräumen an die Steckdose an. Jede abweichende Verwendung

Sicherheitshinweise

- führt zum Verlust der Garantie.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Spülbecken und an anderen Orten, wo es mit Wasser in Kontakt kommen könnte. Das Motorgehäuse, das Netzkabel und der Netzstecker dürfen nicht mit Wasser in Kontakt kommen. Stromschlaggefahr!
- Fassen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen immer den Netzstecker ziehen. Das Gerät muss in diesem Fall vor der nächsten Benutzung von einem qualifizierten Fachpersonal überprüft werden.
- Tauchen Sie das Motorgehäuse zur Reinigung nicht ins Wasser.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an der Steckdose angeschlossen ist.
- Stellen Sie in folgenden Fällen immer den Funktionsschalter in die **OFF**-Position und ziehen Sie den Netzstecker:
 - bei Störungen während des Gebrauchs,
 - vor der Montage und dem Entfernen der Zubehörteile,
 - vor der Reinigung des Geräts,
 - nach dem Gebrauch,
 - wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Kochherd und Backofen. Gerät nie starker Hitze wie Heizquellen, Feuer oder Sonnenbestrahlung aussetzen. Brennende Geräte nur mit einer Löschdecke löschen.
- Während des Betriebs niemals in den Einfülltrichter fassen. Verletzungsgefahr!
- Fassen Sie nicht mit Küchenutensilien oder mit Ihren Händen in den Einfülltrichter. Verwenden Sie nur den mitgeliefer-

Sicherheitshinweise

- ten Stopfer zum Befüllen des Einfülltrichters. Gerät nie leer in Betrieb nehmen, nicht überfüllen und das gefüllte Gerät nicht umplatzen.
- Seien Sie besonders aufmerksam, wenn Sie das Gerät in Gegenwart von Kindern und Haustieren verwenden. Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
 - Vergewissern Sie sich vor dem Anschliessen des Geräts an der Steckdose, dass die auf dem Typenschild angezeigte Nennspannung mit der hausinternen Nennspannung übereinstimmt.
 - Halten Sie das Netzkabel beim Ein- und Ausstecken immer am Stecker fest. Nie am Kabel ziehen.
 - Das Gerät sollte nicht mit einem externen Timer oder mit einer separaten Fernsteuerung verwendet werden.
 - Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nirgends eingeklemmt und nicht durch spitze oder scharfe Gegenstände beschädigt wird.
 - Lassen Sie das Kabel nicht von der Arbeitsfläche herabhängen.
 - Verwenden Sie mit diesem Gerät kein Verlängerungskabel.
 - Bringen Sie das Netzkabel nicht mit Wärmequellen (z. B. Herdplatten) in Berührung.
 - Schliessen Sie das Netzkabel an eine leicht zugängliche Steckdose an, damit Sie im Notfall sofort den Stecker ziehen können.
 - Kontrollieren Sie regelmässig, ob sich das Netzkabel in einwandfreiem Zustand befindet. Lassen Sie das Kabel bei Beschädigung durch einen Fachmann ersetzen (es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!).
 - Gerät nie am Netzkabel tragen oder ziehen. Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Netzkabel nicht um das

Sicherheitshinweise

- Gerät wickeln. Stromschlaggefahr durch Kabelbruch!
- Kontrollieren Sie, ob das Gerät richtig zusammengesetzt wurde, bevor Sie es an die Steckdose anschliessen.
 - Das Gerät ist ausschliesslich für den privaten Gebrauch bestimmt, und nicht für den kommerziellen Gebrauch. Verwenden Sie das Gerät nur gemäss der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Vorschriften. Jeglicher Missbrauch des Geräts ist wegen der damit verbundenen Gefahren strengstens verboten! Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch bedient, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
 - Wird das Gerät für gewerbliche Zwecke eingesetzt, erlischt jeder Garantieanspruch.
 - Verwenden Sie das Gerät immer in aufrecht stehender Position auf einer trockenen, ebenen, stabilen, feuchtigkeits- und hitzebeständigen Unterlage. Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen immer abkühlen.
 - Vermeiden Sie, das Gerät fallen zu lassen und harten Schlägen auszusetzen.
 - Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene oder von Betty Bossi zu diesem Produkt angebotene Zubehör. Anderes Zubehör aus Sicherheitsgründen nicht verwenden.
 - Beachten Sie unbedingt die in der Anleitung angegebenen Betriebs- und Ruhezeiten, um eine Überlastung des Motors zu verhindern.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Motorgehäuse, das Netzkabel oder eines der Zubehöorteile beschädigt ist oder nachdem Defekte aufgetreten sind.
 - Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Bauen Sie das Gerät nicht selbst auseinander und reparieren Sie es nicht. Gefahr von Stromschlägen! Wenden

Sicherheitshinweise

Sie sich bei Funktionsstörungen nur an qualifiziertes Fachpersonal oder an den Betty Bossi Kundenservice. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, dessen Vertreter oder entsprechend qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Angesichts der Vielfalt an Oberflächenmaterialien von Möbeln ist es nicht ausgeschlossen, dass diese durch Kontakt mit dem Slow Juicer Spuren erhalten. Der Hersteller kann nicht für Schäden oder Rückstände an Möbeln u. Ä. haftbar gemacht werden.



Achtung, Verletzungsgefahr:

- Berühren Sie während des Betriebs niemals die beweglichen Teile des Geräts.
- Benutzen Sie nur den mitgelieferten Stopfer, um die Lebensmittel im Einfülltrichter nach unten zu drücken. Niemals mit Ihren Händen

oder Küchenwerkzeug die Lebensmittel nach unten schieben oder in den Einfülltrichter fassen, während er auf dem Gerät montiert ist!

- Beachten Sie unbedingt die nachfolgenden, speziellen Sicherheitshinweise zu diesem Slow Juicer.
- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt Betty Bossi jegliche Haftung ab.

Spezielle Sicherheitshinweise zu diesem Gerät

- Gerät nur in Betrieb nehmen, wenn der Einfülltrichter korrekt montiert ist. Einfülltrichter niemals abdrehen, während der Netzstecker steckt.
- Nach jedem Gebrauch den Funktionsschalter in die **OFF**-Position drücken. Bevor Sie das Gerät auseinanderbauen, immer prüfen, dass der Motor und die Pressschraube komplett zum Stillstand gekommen sind.

Sicherheitshinweise

- Gerät nur verwenden, wenn der Saft-Behälter und der Trester-Behälter unter die jeweiligen Auslässe gestellt wurden. Die Silikon-Dichtung (**H**) muss fest im Boden der Entsafterschüssel stecken.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen oder auf einem feuchten Untergrund.
- Ausschliesslich Lebensmittel in den Einfülltrichter füllen, niemals andere Gegenstände.
- Entfernen Sie vorab Steine und Kerne und schneiden Sie die Lebensmittel in kleine Stücke, sodass sie problemlos in den Einfülltrichter passen und nicht stecken bleiben.
- Sollten sich dennoch Kerne im Filter sammeln, muss das Gerät ausgeschaltet und ausgesteckt werden und die Kerne

müssen aus dem Filter entfernt werden, bevor Sie das Gerät erneut in Betrieb nehmen.

- Sollte es beim Entsaften zu einer Blockade kommen, Funktionsschalter erst in die **OFF**- und dann in die **REV**-Position drücken, sodass die Pressschraube für kurze Zeit in die entgegengesetzte Richtung dreht. Dann Funktionsschalter wieder auf **OFF** drücken, Netzstecker ziehen und den Einfülltrichter öffnen, um die Lebensmittel daraus zu entnehmen. Danach Gerät wieder einstecken und den Betrieb fortführen, der Funktionsschalter sollte dann in die normale Laufrichtung (Position **ON**) gedrückt werden.
- Zu grosse oder zu harte Lebensmittel können den Einfülltrichter verstopfen oder die Pressschraube blockieren. Sollte sich die Blockade wie zuvor beschrieben mit der

Sicherheitshinweise

- REV**-Funktion des Schalters nicht lösen lassen, muss das Gerät komplett auseinandergebaut werden, nachdem der Netzstecker gezogen wurde. Pressschraube und Filter säubern und dann wieder auf die Entsafterschüssel setzen. Mindestens 10 Sekunden warten, bevor Sie das Gerät erneut einstecken und einschalten.
- Zu den für den Slow Juicer zu harten Lebensmitteln zählen z. B. Zuckerrohr, Kokosnuss, Getreide oder Sojabohnen. Bei Rüebli oder Rändern (bzw. anderem, sehr hartem Gemüse) oder faserhaltigem Gemüse (wie Stangensellerie) bzw. Obst müssen die Stücke auch sehr klein geschnitten werden: Länge max. 4 cm, Höhe und Breite je max. 1–2 cm.
 - Gefrorene Lebensmittel (z. B. Erdbeeren, Blaubeeren, Himbeeren etc.) immer komplett auftauen lassen, bevor sie eingefüllt werden.
 - Niemals Eiswürfel oder andere harte Lebensmittel in den Slow Juicer geben. Dies könnte die Pressschraube und das Gehäuse beschädigen.
 - Das Gerät sollte mindestens 5 Sekunden eingeschaltet bleiben, bevor Sie es wieder ausschalten.
 - Gerät maximal 20 Minuten entsaften lassen, danach Motor abkühlen lassen.
 - Warten Sie immer auf den kompletten Stillstand des Motors und der Pressschraube, bevor Sie den Netzstecker ziehen und das Gerät auseinanderbauen.
 - Gerät niemals leer in Betrieb nehmen. Sollte das Gerät leer in Betrieb genommen werden, ist nach maximal 2 Minuten die Pressschraube beschädigt.

Sicherheitshinweise

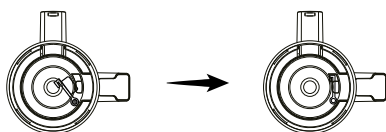
- Sollten Sie während des Betriebs unnormale Geräusche, Gerüche, Rauch oder Überhitzung bemerken, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. Setzen Sie sich in diesem Fall mit dem Betty Bossi Kundenservice in Verbindung.
- Motoreinheit niemals in Wasser säubern oder in Wasser tauchen. Motoreinheit generell von Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fernhalten.
- Filter und auch alle anderen Teile des Geräts niemals in der Spülmaschine reinigen.
- Wenn Sie das Gerät umstellen wollen, heben Sie es niemals am Einfülltrichter hoch, sondern fassen Sie es immer nur an der Motoreinheit an.

Vor der Inbetriebnahme

1. Packen Sie das Gerät aus und vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Bei Transportschäden oder unvollständiger Lieferung schicken Sie das Produkt zurück an den Betty Bossi Kundenservice.
2. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Folien. Eventuelle Sicherheitsaufkleber vom Gerät nicht entfernen.
3. Reinigen Sie alle Teile des Slow Juicers (Entsafterschüssel, beide Behälter für Saft und Trester, den Filter und die Pressschraube, Einfülltrichter und Stopfer) vor der ersten Benutzung wie im Kapitel „Gerät auseinanderbauen“ und „Reinigen“ auf Seite 19/20 beschrieben.

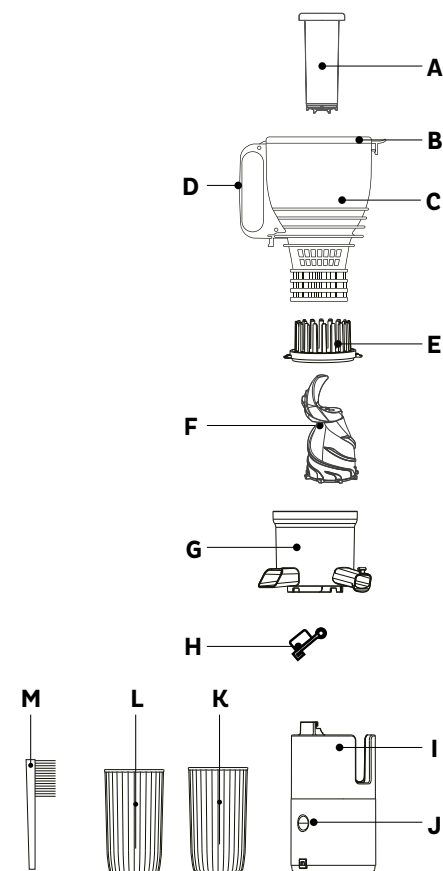
Wichtig:

Bei der Reinigung auch die Silikon-Dichtung aus der Unterseite der Entsafterschüssel nehmen und waschen. Dazu den Hebel nach aussen klappen. Danach trocknen und wieder mit Hilfe des Hebels in den Schlitz schieben.



4. Bauen Sie das Gerät korrekt zusammen, wie im Kapitel „Montage des Slow Juicers“ beschrieben.

Gerätebeschreibung



- | | |
|--|---|
| A Stopfer | H Silikon-Dichtung mit Hebel (an der Unterseite der Entsafterschüssel) |
| B Sicherheitsabdeckung | I Motoreinheit |
| C Einfülltrichter | J ON/OFF-Schalter mit REV-Funktion |
| D Griff des Einfülltrichters | K Saft-Behälter |
| E Filter | L Trester-Behälter |
| F Pressschraube | M Reinigungsbürste |
| G Entsafterschüssel mit Auslassöffnungen für den Saft und den Trester | |

Der Funktionsschalter / Die Reverse-Funktion



ON: Wenn sich die Zutaten im Einfülltrichter (C) befinden und die Sicherheitsabdeckung (B) geschlossen ist, können Sie das Gerät durch Drücken des Schalters in die ON-Position in Betrieb nehmen.



OFF: In der mittleren, neutralen Position ist das Gerät ausgeschaltet.



REV: REV steht für Reverse und bedeutet, dass sich die Pressschraube in entgegengesetzter Richtung dreht, d.h. nach oben, was hilfreich ist, wenn die Pressschraube blockiert sein sollte, damit sie sich wieder von der Blockade befreien kann.

Die Reverse-Funktion:

- Für die Reverse-Funktion muss der Schalter in die REV-Position gedrückt werden, die Pressschraube dreht sich entgegengesetzt, so lange der Schalter gedrückt wird.
- Sollte sich also eine Frucht/ein Gemüse eingeklemmt haben, schalten Sie den Schalter erst in die mittlere OFF-Position. Warten Sie 1–2 Sekunden, bis die Pressschraube zum Stillstand gekommen ist. Dann drücken Sie den Schalter in die REV-Position und halten ihn für 2–3 Sekunden gedrückt.

- Wenn sich das Lebensmittel gelockert hat, drücken Sie den Schalter wieder in die OFF-Position. Warten Sie 1–2 Sekunden und drücken Sie den Schalter dann wieder in die ON-Position, um das Entsaften fortzusetzen.

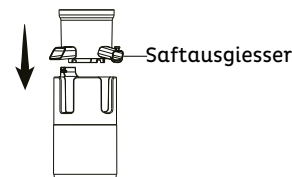
Wichtig:

Wenn Sie von der Position **ON** auf die Reverse-Funktion wechseln wollen, muss der Funktionsschalter immer erst in die Position **OFF** gestellt werden und abgewartet werden, bis sich die Pressschraube nicht mehr dreht. Erst dann kann der Funktionsschalter in die Position **REV** gedrückt werden.

Montage des Slow Juicers

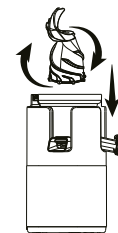
1. Schritt:

Setzen Sie die Entsafterschüssel (G) auf die Gerätebasis (I), der Ausgießer für den Saft (mit Abdeckung) muss in der entsprechenden Ausbuchtung liegen.



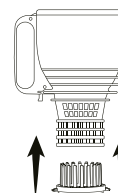
2. Schritt:

Richten Sie die Pressschraube (F) mit der Motorwelle der Gerätebasis aus und schieben Sie sie nach unten in die Entsafterschüssel und drehen Sie sie leicht, damit sie fest sitzt.



3. Schritt:

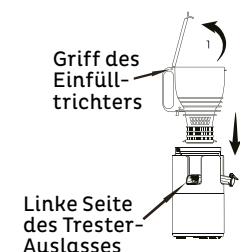
Setzen Sie den Filter unten in den Einfülltrichter.



4. Schritt:

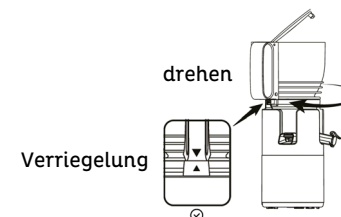
Richten Sie den Griff des Einfülltrichters (D) mit der linken Seite des Trester-Auslasses aus, dann

setzen Sie den Einfülltrichter auf die Entsafterschüssel.



5. Schritt:

Öffnen Sie den Deckel des Einfülltrichters im 45° Winkel und legen Sie den Einfülltrichter auf die Entsafterschüssel, dann drehen Sie den Einfülltrichter im Uhrzeigersinn um ihn auf der Entsafterschüssel zu fixieren. Achten Sie dabei auf die Verriegelungsmarkierung (Pfeil), beide Pfeile müssen übereinander liegen.



Schliessen Sie den Deckel, die Montage ist abgeschlossen.

Achtung:

Nur wenn der Einfülltrichter korrekt installiert ist, lässt sich das Gerät in Betrieb nehmen.

Inbetriebnahme



Ein Stromschlag kann tödlich sein! Befolgen Sie bitte die Sicherheitsvorschriften!

1. Wenn das Gerät komplett zusammengebaut ist, stellen Sie den Saft-Behälter unter den Saft-Auslass und den Trester-Behälter unter den Trester-Auslass.
2. Bereiten Sie die Früchte und das Gemüse vor. Schälen Sie dazu die Früchte oder das Gemüse mit nicht essbarer oder dicker Schale (z. B. Orangen).
3. Entfernen Sie die grösseren Kerne und alle Steine bei Steinobst.
4. Schneiden Sie die Früchte bzw. das Gemüse in Stücke, welche in den Einfülltrichter passen. Je härter das Lebensmittel, desto kleiner müssen die Stücke sein.
5. Prüfen Sie, dass sich der EIN/AUS-Schalter in der mittleren OFF-Position befindet.
6. Stecken Sie den Netzstecker in eine passende Steckdose.
7. Prüfen Sie, dass die Abdeckung des Saft-Auslasses geschlossen ist.
8. Legen Sie die kleingeschnittenen Früchte bzw. das kleingeschnittene Gemüse in den Einfülltrichter und schliessen Sie die Sicherheitsabdeckung.
9. Drücken Sie den Schalter in die ON-Position und starten Sie den Slow Juicer.

Achtung:

Der Slow Juicer funktioniert nur, wenn der Sicherheitsdeckel des Einfülltrichters geschlossen ist. Deshalb muss der Deckel vor dem Einschalten ganz geschlossen sein.

10. Sollten während des Entsaftens grössere Stücke nicht nach unten gleiten, schieben Sie sie mit dem Stopfer nach unten. Niemals mit den Händen in den Einfülltrichter fassen.
11. **Sollte eine Frucht/ein Gemüse nicht entsaftet werden, und die Pressschraube blockieren, verfahren Sie wie folgt:** Drücken Sie den Schalter in die OFF-Position, warten Sie 1 bis 2 Sekunden und drücken Sie den Schalter dann in die REV-Position und halten Sie die Taste in dieser Position für 2 bis 3 Sekunden gedrückt. Die Pressschraube dreht sich in der REV-Funktion in die andere Richtung und die Frucht/das Gemüse wird gelockert. Danach den Schalter wieder in die mittlere OFF-Position drücken, 1 bis 2 Sekunden warten, und dann den Schalter in die ON-Position drücken, das Gerät kann den Betrieb fortsetzen.

Inbetriebnahme

12. Der Trester wird über den Trester-Auslass in den Trester-Behälter transportiert. Sobald Sie die Abdeckung des Saft-Auslasses öffnen, wird der Saft über den Saft-Auslass in den Saft-Behälter laufen. Spätestens wenn die Entsafterschüssel gut gefüllt ist, muss die Abdeckung des Saft-Auslasses geöffnet werden.
13. Am Ende des Entsaftungsprozesses sollten Sie das Gerät noch 30 Sekunden eingeschaltet lassen, dies ist hilfreich für den Reinigungsvorgang, da der Trester so schon weitgehend aus der Pressschraube gedrückt wird.

Wichtig:

Wenn das Gerät in der normalen Funktion **ON** in Betrieb ist und Sie wollen die Reverse-Funktion einschalten, stellen Sie den Funktionsschalter immer erst auf die Position **OFF**, warten Sie, bis das Gerät stoppt, dann drücken Sie den Schalter in die Position **REV**. Wenn Sie direkt von **ON** auf **REV** wechseln, könnte das Gerät beschädigt werden oder es zu einem Fehlbetrieb kommen.

Achtung:

Wenn Sie grosse Lebensmittel entsaften wollen, wie z. B. Wassermelonen, oder Lebensmittel mit festen Fasern, wie z. B. Stangensellerie und Kohl, sollten Sie diese erst in kleine Stücke schneiden und dann nach und nach zugeben, damit die Pressschraube nicht blockiert.

Wenn Sie gefrorene Zutaten entsaften wollen, müssen diese erst komplett aufgetaut werden.

Niemals trockene Lebensmittel wie Erdnüsse, Walnüsse, Sojabohnen etc. oder Eiswürfel in den Einfülltrichter füllen!

Gerät maximal 20 Minuten in einem Arbeitsgang eingeschaltet lassen, danach Motor 15 Minuten abkühlen lassen.

Bitte unbedingt während des Betriebs beachten:

- a) Wenn Sie das Gerät eingeschaltet lassen, ohne Lebensmittel in den Einfülltrichter zu füllen, kann die Pressschraube beschädigt werden.
- b) Niemals Hände, Küchenutensilien oder andere Gegenstände während des Betriebs in den Einfülltrichter stecken. Die Lebensmittel nur mit dem Stopfer nach unten schieben, sonst könnten Sie sich verletzen bzw. die Pressschraube oder andere Geräteteile könnten beschädigt werden.
- c) Niemals getrocknete oder harte Lebensmittel wie ganze Getreidekörner, Früchte mit harten Kernen oder Steinen oder Eiskwürfel in den Einfülltrichter geben, sie könnten das Gerät beschädigen. Früchte mit Steinen oder harten Kernen (z. B. Nektarinen, Pfirsiche, Mangos oder Kirschen) müssen immer entkernt und entsteint werden, bevor sie entsaftet werden. Gefrorene Früchte mit kleinen Kernen wie z. B. Trauben, müssen immer vor dem Entsaften komplett aufgetaut werden.
- d) Geben Sie niemals sehr ölhaltige Zutaten (egal ob tierische oder pflanzliche Öle oder Fette) in den Slow Juicer. Sie können mit dem Slow Juicer kein pflanzliches Öl aus Lebensmitteln extrahieren. Die Öle würden die Pressschraube beschädigen bzw. die Funktionsfähigkeit mindern.
- e) Niemals den Trester erneut in den Slow Juicer geben. Das würde das Gerät blockieren und der Einfülltrichter könnte nicht mehr geöffnet werden.
- f) Nach dem Entsaften von Obst mit kleinen Kernen wie z. B. Trauben, müssen alle Ritzen am Boden der Pressschraube sehr sorgfältig gereinigt werden, damit keine Kerne darin verbleiben.
- g) Wenn die Pressschraube blockiert und sich nicht mehr dreht, oder sich der Einfülltrichter nicht mehr öffnen lässt, drücken Sie den Funktionsschalter erst in die Position **REV**, dann auf **OFF** und wieder auf **ON**. Wiederholen Sie dies 2 bis 3 Mal.
- h) Beim Entsaften von Äpfeln, Stangensellerie oder ähnlichen Lebensmitteln, könnte Schaum entstehen. In diesem Fall empfiehlt es sich, von Beginn an die Abdeckung des Saft-Auslasses zu öffnen, damit nicht zu viel Schaum entsteht.

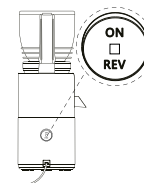
Achtung:

Sollte durch Nichtbeachtung dieser Hinweise das Gerät oder Teile davon beschädigt werden, fällt dies nicht unter die Garantie.

Wir empfehlen, das Gerät gleich nach dem Entsaften auseinanderzubauen und zu reinigen, da die Safrückstände und das Fruchtfleisch die Geräteteile sonst aneinander kleben lassen und sich das Gerät schwer auseinander nehmen lässt.

1. Schritt:

Prüfen Sie immer, ob sich der Schalter in der OFF-Position befindet und der Netzstecker gezogen ist.



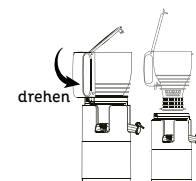
2. Schritt:

Öffnen Sie die Sicherheitsabdeckung um ca. 45 Grad.



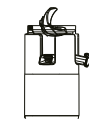
3. Schritt:

Drehen Sie den Einfülltrichter am Griff im Gegenuhrzeigersinn, damit der Einfülltrichter von der Entsafterschüssel abgehoben werden kann.



4. Schritt:

Nehmen Sie die Entsafterschüssel mit inliegender Pressschraube von der Gerätebasis ab.



5. Schritt:

Nehmen Sie die Pressschraube aus der Entsafterschüssel.



6. Schritt:

Nehmen Sie den Filter aus dem Einfülltrichter, um ihn zu reinigen. Wichtig: Sofort nach der Reinigung, wenn der Filter und der Einfülltrichter wieder trocken sind, setzen Sie den Filter zurück in den Einfülltrichter.

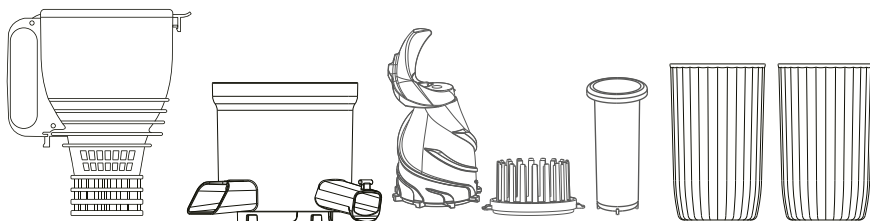


Achtung:

Die Geräteteile können nach dem Entsaften glitschig sein, achten Sie auf einen festen Griff, damit Ihnen kein Teil herunterfällt.

Während das Gerät eingeschaltet oder eingesteckt ist, darf es aus Sicherheitsgründen niemals auseinander gebaut werden.

Reinigung / Lagerung



- Spülen Sie die einzelnen Zubehöerteile (ausser der Gerätebasis) in warmem Spülwasser. Sollte der Filter von Fruchtfleisch verstopft sein, reinigen Sie ihn mit einem Tuch, welches mit einem sanften Spülmittel benetzt ist, sauber. Danach alle Teile unter klarem Wasser spülen und sorgfältig trocknen.
- Entnehmen Sie auch die Silikon-dichtung an der Unterseite der Entsafterschüssel und bürsten Sie sie gründlich mit der mitgelieferten Reinigungsbürste von allen Seiten in Spülwasser sauber. Danach trocknen und sofort wieder einsetzen, damit die Dichtung nicht verloren geht.
- Bauen Sie das Gerät nur zusammen, wenn alle Teile absolut trocken sind.

Achtung:

Keines der Teile darf in der Spülmaschine gereinigt werden!

- Die Motoreinheit mit Netzkabel und Netzstecker darf nur mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden, danach trocknen lassen.

Verwenden Sie keine Scheuerlappen, Stahlwolle, scheuernden Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Azeton bzw. Alkohol, um das Gerät zu reinigen.

Tauchen Sie die Motoreinheit mit Netzkabel und Netzstecker niemals ins Wasser und halten Sie sie niemals unter fließendes Wasser.

Lagerung

Lagern Sie das saubere und trockene Gerät an einem trockenen Ort, ausserhalb der Reichweite von Kindern und am besten in der Originalverpackung, um es vor Staub zu schützen.

Problembehebung

Problem	mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht in Betrieb nehmen.	Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose. Das Gerät ist nicht korrekt zusammengebaut.	Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig steckt und ob die Steckdose funktioniert. Bauen Sie das Gerät wie beschrieben zusammen.
Die Entsafterschüssel lässt sich nach dem Betrieb schwer auseinander bauen.	Die Lebensmittel haben sich verklemmt, weil sie zu schnell oder in zu grosser Menge eingefüllt wurden.	Schalten Sie den Schalter in die OFF-Position, warten Sie 1-2 Sekunden, dann drücken Sie ihn in die REV-Position und halten ihn für ca. 3 Sekunden dort gedrückt. Dann wieder 1-2 Sekunden warten und den Schalter in die OFF-Position drücken.
Das Gerät ist während des Entsaftens sehr laut.	Die Lautstärke kann vom Lebensmittel und dessen Grösse abhängen.	Schneiden Sie die Lebensmittel in kleine Stücke, dadurch arbeitet das Gerät leiser.
An den Zubehörteilen entstehen Flecken.	Nicht komplett entfernte Lebensmittelreste, starkfärbende Lebensmittel (z. B. Karotten), falsche Benutzung oder mangelhafte Reinigung könnten der Grund dafür sein.	Spülen Sie die Geräteteile sofort nach dem Entsaften. Sollten die Teile sehr verschmutzt sein, lassen Sie sie für einige Zeit in Wasser einweichen, bevor Sie sie im Anschluss gründlich im milden Spülwasser reinigen. Danach sorgfältig spülen und trocknen.

Problembehebung

Problem	mögliche Ursache	Lösung
Die Entsaftung stoppt während des Betriebs.	Der Sicherheitsdeckel ist während des Betriebs aufgegangen. Es wurden zu viele Lebensmittel eingefüllt oder das Gerät war zu lange in Betrieb, deshalb hat der Überhitzungsschutz ausgelöst und das Gerät ausgeschaltet.	Schalten Sie den Schalter in die OFF-Position und prüfen Sie, ob der Deckel richtig geschlossen ist. Bei zu viel eingefüllten Lebensmitteln: Schalten Sie den Schalter in die OFF-Position und ziehen Sie den Netzstecker. Nehmen Sie die Entsafterschüssel ab, öffnen Sie den Einfülltrichter und nehmen Sie einen Teil der Lebensmittel heraus. Bauen Sie das Gerät wieder zusammen, stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten Sie den Schalter wieder in die ON-Position und entsaften Sie weiter. Bei zu langem Betrieb: Drücken Sie den Schalter in die OFF-Position und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät 30 Minuten abkühlen, danach Netzstecker wieder einstecken und Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Service

Kundenservice

- Bei Funktionsstörungen oder für Beratung hinsichtlich der Benutzung, wenden Sie sich bitte an das geschulte Personal des Betty Bossi Kundenservice:
Tel.: +41 (0) 44 209 19 29
Mail: info@bettybossi.ch

Garantie

- Betty Bossi übernimmt für Ihr Gerät zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum.
- Die Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte dem Kaufvertrag.

Entsorgung



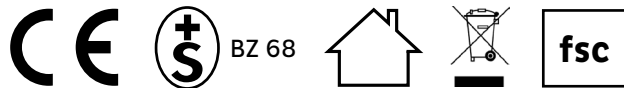
Alle Elektrogeräte müssen im Interesse der Umwelt am Ende ihrer Lebensdauer einer ordnungsgemässen Entsorgung zugeführt werden. Ausgediente Geräte müssen durch Abtrennen des Netzkabels unbrauchbar gemacht werden und

dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie Ihr Gerät in die nächste Wertstoff-Sammlung oder zu Ihrer Verkaufsstelle, damit recyclebares Material wiederverwendet wird und Ihr Gerät einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt wird.

Technische Daten

Produktbezeichnung	Slow Juicer Kaltpress-Entsafter für ganze Früchte
Artikel-Nummer	32473
Nennspannung	220-240 V ~ 50/60 Hz
Nennleistung	300 W
Stromverbrauch im OFF-Modus	-
Zeit bis zum OFF-Modus	-
Stromverbrauch im Standby-Modus	0.3 W
Zeit bis zum Standby-Modus	< 1 Min.
Abmessungen (L x B x H)	22 x 18.7 x 42 cm
Kabellänge	1 m
Fassungsvermögen Trester-Behälter	450 ml (MAX-Befüllung)
Fassungsvermögen Saft-Behälter	550 ml (MAX-Befüllung)
Gewicht (mit Zubehör)	3.2 kg
Geprüft	CE, S+
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Produkt-Garantie	2 Jahre

Technische Änderungen vorbehalten.



Directives de sécurité

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil. Conservez le mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le relire ultérieurement. Si vous transmettez l'appareil à une autre personne, pensez à lui remettre également le mode d'emploi.

- Si cet appareil est détourné de sa fonction première, mal utilisé ou n'est pas réparé dans les règles de l'art, le fabricant ne peut pas être tenu pour responsable en cas d'endommagement. Dans ce cas la garantie est annulée.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes aux capacités corporelles, sensorielles ou mentales réduites et par des personnes ne disposant pas de l'expérience nécessaire ou des connaissances nécessaires pour une bonne utilisation, sauf si une personne responsable de leur sécurité les surveille ou les instruit sur le bon fonctionnement et leur indique les dangers possibles.
- Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec les rubans adhésifs et les matériaux d'emballage de l'appareil. Danger de mort en cas d'étouffement.
- Rangez toujours l'appareil et le cordon hors portée des enfants.
- L'appareil est seulement conçu pour une utilisation à usage domestique et seulement pour une utilisation à l'intérieur. N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité et ne l'utilisez pas à l'extérieur. Ne branchez l'appareil à une prise secteur que s'il se trouve dans une pièce. Un non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de la garantie.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un évier ou d'un autre endroit où il risquerait d'entrer en contact avec de l'eau. Le

Directives de sécurité

châssis du moteur, le cordon et la prise ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau. Risque d'électrocution!

- Ne touchez pas l'appareil, le cordon et la prise avec des mains humides.
- Si l'appareil devait tomber dans de l'eau, débranchez-le toujours avant de le retirer. Dans ce cas, l'appareil doit ensuite être vérifié par un professionnel qualifié avant d'être réutilisé.
- Ne plongez jamais le châssis du moteur dans de l'eau pour le nettoyer.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Dans les cas suivants placez toujours l'interrupteur sur la position **OFF** et débranchez l'appareil:
 - en cas de pannes pendant l'utilisation,
 - avant le montage et le démontage des accessoires,
 - avant le nettoyage de l'appareil,
 - après l'utilisation,
- si vous n'utilisez pas l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme une plaque de cuisson ou un four. N'exposez jamais l'appareil à une chaleur importante, comme un radiateur, un feu ou les rayons du soleil. Eteignez un appareil en feu uniquement avec une couverture anti-feu.
- Ne mettez jamais vos mains dans la cheminée de remplissage lorsque l'appareil est en marche. Risque de blessure!
- Ne placez jamais vos mains ou des ustensiles de cuisine dans la cheminée de remplissage. Utilisez exclusivement le poussoir pour remplir la cheminée. Ne mettez jamais l'appareil en marche à vide, ne le remplissez pas de trop et ne déplacez pas l'appareil rempli.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants ou d'ani-

Directives de sécurité

- maux domestiques. Les enfants ne peuvent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'un adulte.
- Avant de brancher l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension nominale du réseau électrique.
 - Tenez toujours le cordon au niveau de la prise pour brancher ou débrancher l'appareil. Jamais au niveau du cordon lui-même!
 - N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie externe ou avec une télécommande externe.
 - Placez le cordon de manière qu'il ne puisse pas être coincé ou endommagé par des objets pointus ou tranchants.
 - Ne laissez pas le cordon pendre du plan de travail.
 - N'utilisez pas de rallonge électrique avec cet appareil.
 - Ne mettez pas le cordon en contact avec une source de chaleur (p.ex. une plaque de cuisson).
 - Branchez l'appareil à une prise facile d'accès pour pouvoir le débrancher en cas d'urgence.
 - Vérifiez régulièrement le bon état du cordon. En cas d'endommagement, demandez à un professionnel de remplacer le cordon (risque de choc électrique!).
 - Ne portez pas l'appareil en le tenant par le cordon et ne tirez pas dessus. Ne pliez pas le cordon, ne le coincez pas et ne le faites pas passer le long de rebords tranchants. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil. Risque d'électrocution en cas de rupture du cordon!
 - Vérifiez que l'appareil est correctement monté avant de le brancher dans une prise secteur.
 - L'appareil est exclusivement conçu pour un usage domestique et non pas pour un usage com-

Directives de sécurité

- mercial. Utilisez l'appareil exclusivement conformément aux consignes indiquées dans ce mode d'emploi. Toute utilisation non-conforme de l'appareil est strictement interdite en raison des dangers qui peuvent en découler. En cas d'utilisation non conforme ou de mauvaise utilisation les dommages pouvant en résulter ne sont pas couverts par la garantie.
- Si l'appareil est utilisé à un usage commercial, tout droit à la garantie est annulé.
 - Utilisez toujours l'appareil en position verticale, sur un plan de travail sec, plat, stable et résistant à l'humidité et à la chaleur. Laissez toujours l'appareil refroidir avant de le ranger.
 - Évitez de faire tomber l'appareil et de l'exposer à des chocs violents.
 - Utilisez exclusivement les accessoires fournis ou recommandés pour cet appareil par Betty Bossi.
- N'utilisez pas d'autres accessoires pour des raisons de sécurité.
- Respectez absolument les temps de fonctionnement et de repos indiqués dans le mode d'emploi pour éviter une surcharge du moteur.
 - N'utilisez pas l'appareil si le châssis du moteur, le cordon ou un accessoire est endommagé ou après l'apparition d'un défaut.
 - N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil. Ne démontez jamais vous-même l'appareil et ne le réparez pas. Risque d'électrocution! En cas de panne, prenez contact avec un professionnel qualifié ou avec le service clients de Betty Bossi. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou une personne adéquatement qualifiée afin d'éviter tout risque.
 - Étant donné la diversité des revêtements des meubles, il ne peut pas être exclu que l'appareil

Directives de sécurité

laisse des traces en cas de contact. Le fabricant ne peut pas être tenu pour responsable pour les dommages ou taches sur meubles.



Attention, risque de blessure:

- Lorsque l'appareil est en marche, ne touchez jamais les parties mobiles.
- Utilisez exclusivement le poussoir fourni pour enfoncer les aliments dans la cheminée de remplissage. Ne les poussez jamais avec vos mains ou des ustensiles de cuisine et ne mettez jamais vos mains ou des ustensiles de cuisine dans la cheminée de remplissage lorsque l'appareil est assemblé!
- Veuillez impérativement respecter les consignes de sécurité spéciales pour le Slow Juicer qui sont indiquées ci-dessous!
- Betty Bossi décline toute responsabilité en cas de dommages résultant

d'un non-respect des consignes indiquées dans ce mode d'emploi.

Consignes de sécurité spéciales pour cet appareil

- Ne mettez l'appareil en marche que lorsque la cheminée de remplissage est correctement montée. Ne dévissez jamais la cheminée de remplissage si l'appareil est branché.
- Après chaque utilisation, remplacez l'interrupteur sur la position **OFF**. Avant de démonter l'appareil, vérifiez toujours que le moteur et la vis sans fin sont à l'arrêt complet.
- Utilisez l'appareil seulement si le récipient de récupération du jus et le récipient de récupération de la pulpe sont bien mis en place en-dessous des bacs verseurs correspondants. Le joint en silicone (**H**) intérieur du bac verseur de la pulpe doit être bien fixé dans le fond du bol de la centrifugeuse.
- Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance.

Directives de sécurité

- N'utilisez jamais l'appareil avec des mains mouillées ou humides ou sur un plan de travail humide.
- Mettez exclusivement des aliments dans la cheminée de remplissage, jamais d'autres objets.
- Retirez tout d'abord les noyaux ou les pépins et coupez les aliments en petits morceaux pour qu'ils puissent être introduits sans problème dans la cheminée de remplissage et qu'ils ne restent pas coincés.
- Si des graines / pépins s'accumulent malgré tout dans le filtre, il est nécessaire d'éteindre l'appareil et de le débrancher puis de retirer les graines / pépins du filtre avant de remettre l'appareil en marche.
- En cas de blocage pendant l'extraction du jus, n'ajoutez pas d'aliments dans la cheminée, placez tout d'abord l'interrupteur sur la position **OFF**, puis sur la position **REV**,

pour que la vis sans fin tourne pendant un bref moment à l'envers. Remplacez ensuite l'interrupteur sur la position **OFF**, débranchez l'appareil et ouvrez la cheminée de remplissage pour retirer les aliments. Rebranchez ensuite l'appareil puis remettez-le en marche, placez alors l'interrupteur sur le sens normal de la marche (position **ON**).

- Des aliments trop gros ou trop fermes risquent de boucher la cheminée de remplissage ou de bloquer la vis sans fin. S'il n'est pas possible de la débloquer comme indiqué précédemment avec la fonction **REV** de l'interrupteur, l'appareil doit être entièrement démonté après avoir été débranché. Nettoyez la vis sans fin et le filtre puis remettez-les sur le bol de la centrifugeuse. Patientez pendant au moins 10 secondes avant de brancher à nouveau l'appareil et de le remettre en marche.

Directives de sécurité

- Parmi les aliments trop fermes pour le Slow Juicer il y a par exemple des cannes à sucre, noix de coco, des céréales ou des graines de soja. Coupez également les carottes ou les betteraves (ou d'autres légumes très fermes) ainsi que les légumes (p.ex. céleri branche) ou les fruits fibreux en très petits morceaux: longueur max. 4 cm, hauteur et largeur max. 1-2 cm.
- Laissez toujours les aliments congelés (p.ex. fraises, myrtilles, framboises, etc.) entièrement décongelés avant de les mettre dans l'appareil.
- Ne jamais mettre des glaçons ou autres aliments fermes dans le Slow Juicer. Cela pourrait endommager la vis sans fin et l'appareil.
- Laissez l'appareil en marche pendant au moins 5 secondes avant de l'éteindre à nouveau.
- Utilisez l'appareil pendant max. 20 minutes d'affilée, puis laissez le moteur refroidir.
- Patientez toujours jusqu'à l'arrêt complet du moteur et de la vis sans fin avant de débrancher l'appareil et de le démonter.
- Ne mettez jamais l'appareil en marche à vide. Si l'appareil a été mis en marche à vide, la vis sans fin sera endommagée au bout de 2 minutes de fonctionnement à vide.
- Si vous constatez un bruit anormal, une odeur, de la fumée ou une surchauffe pendant que l'appareil est en marche, éteignez-le immédiatement et débranchez-le. Dans ce cas, prenez contact avec le service clients de Betty Bossi.
- Ne nettoyez jamais l'unité moteur sous de l'eau et ne la plongez jamais dans de l'eau. D'une manière générale, tenez l'unité moteur à l'écart de l'humidité et de liquides.
- Ne placez jamais le filtre et les autres éléments

Directives de sécurité

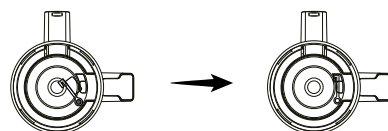
- de l'appareil dans le lave-vaisselle pour les nettoyer.
- Si vous voulez déplacer l'appareil, ne le soulevez jamais en le tenant par la cheminée de remplissage. Tenez-le toujours au niveau de l'unité moteur.

Avant la première mise en service

1. Déballiez l'appareil et vérifiez le contenu et que les éléments ne sont pas endommagés. En cas de dommages liés au transport ou d'une livraison incomplète, veuillez retourner le produit au service clients de Betty Bossi.
2. Retirez tous les matériaux d'emballage et les films. Ne retirez pas les éventuels autocollants de sécurité de l'appareil.
3. Nettoyez tous les éléments du Slow Juicer (bol extracteur de jus, les deux récipients de récupération du jus et de la pulpe, le filtre et la vis sans fin, la cheminée de remplissage et le poussoir) avant la première utilisation comme indiqué dans les chapitres « Démontage de l'appareil » et « Nettoyage » pages 41/42.

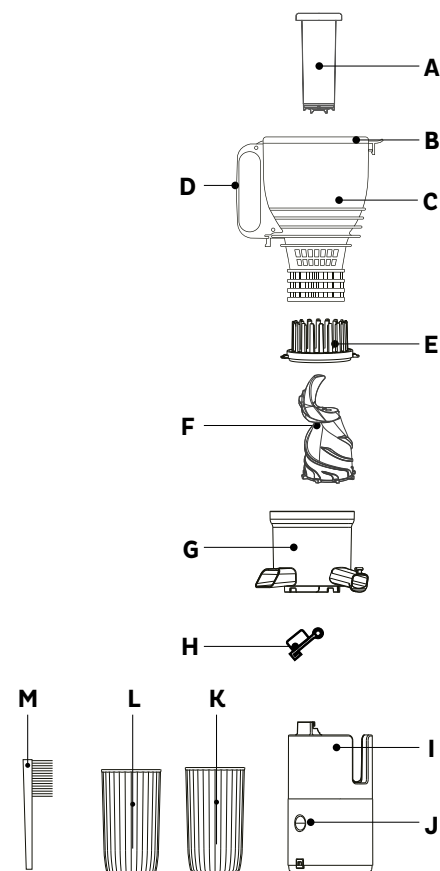
Important:

Pour le nettoyage, retirez également le joint d'étanchéité en silicone de la face inférieure du bol extracteur de jus et lavez-le. Pour cela, rabattez le levier vers l'extérieur. Après, séchez le joint puis remettez-le en place dans la fente à l'aide du levier.



4. Assemblez à nouveau correctement l'appareil comme indiqué dans le chapitre « Montage du Slow Juicer ».

Description de l'appareil



- | | |
|---|---|
| A Poussoir | H Joint d'étanchéité en silicone avec levier (sur la face inférieure du bol extracteur de jus) |
| B Couvercle de sécurité | I Bloc moteur |
| C Cheminée de remplissage | J Interrupteur ON/OFF avec fonction REV |
| D Poignée de la cheminée de remplissage | K Bol de récupération du jus |
| E Filtre | L Bol de récupération de la pulpe |
| F Vis sans fin | M Brosse de nettoyage |
| G Bol extracteur de jus avec becs verseurs pour le jus et la pulpe | |

L'interrupteur de fonction / La fonction Reverse



ON:
Lorsque les ingrédients se trouvent dans la cheminée de remplissage (C) et le couvercle de sécurité (B) est verrouillé, vous pouvez mettre l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur pour qu'il soit sur la position ON.



OFF:
Sur la position médiane, neutre, l'appareil est éteint.



REV:
REV signifie Reverse et indique que la vis sans fin tourne dans le sens inverse, c'est-à-dire vers le haut, ce qui peut être utile lorsque la vis sans fin est bloquée, afin qu'elle puisse se débloquer.

La fonction Reverse:

- Pour la fonction Reverse, l'interrupteur doit être enfoncé sur REV, la vis sans fin tourne en sens inverse, tant que vous maintenez l'interrupteur enfoncé.
- Si un fruit / légume s'est coincé, placez tout d'abord l'interrupteur sur la position médiane OFF. Patientez pendant 1 à 2 secondes jusqu'à ce que la vis sans fin soit à l'arrêt complet. Enfoncez ensuite l'interrupteur sur la position REV et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes.

- Une fois que les aliments se sont dégagés, remplacez l'interrupteur sur la position OFF. Patientez pendant 1 à 2 secondes puis remplacez-le sur la position ON pour continuer à extraire le jus.

Important:

Si vous voulez passer de la position **ON** à la fonction Reverse, l'interrupteur doit toujours tout d'abord être placé sur la position **OFF** et il est nécessaire d'attendre que la vis sans fin ne soit plus en mouvement. Seulement alors il est possible d'enfoncer l'interrupteur sur la position **REV**.

Montage du Slow Juicer

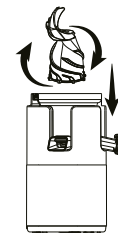
1^{ère} étape:

Placez le bol extracteur (G) sur le bloc moteur (I), le bec verseur pour le jus (avec cache) doit être placé dans le renforcement correspondant.



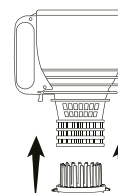
2^{ème} étape:

Alignez la vis sans fin (F) avec l'arbre du bloc moteur et faites-la glisser vers le bas dans le bol extracteur puis tournez-la légèrement pour qu'elle soit bien fixée.



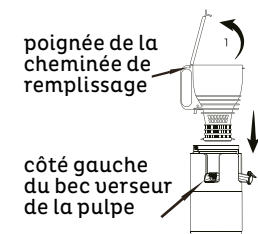
3^{ème} étape:

Placez le filtre dans le fond de la cheminée de remplissage.



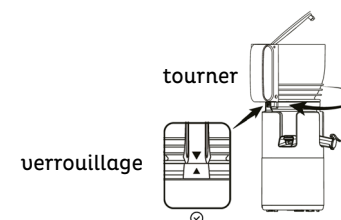
4^{ème} étape:

Alignez la poignée de la cheminée de remplissage (D) avec le côté gauche du bec verseur de la pulpe, puis placez la cheminée de remplissage sur le bol extracteur.



5^{ème} étape:

Ouvrez le couvercle de la cheminée de remplissage dans un angle de 45° et placez la cheminée de remplissage sur le bol extracteur, puis tournez la cheminée de remplissage dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer sur le bol extracteur. Respectez le marquage de verrouillage (flèche), les deux flèches doivent être placées l'une sur l'autre.



Refermez le couvercle. Le montage est fini.

Attention:

L'appareil ne peut être mis en marche que si la cheminée de remplissage est correctement installée.

Mise en service



Une électrocution peut être mortelle! Veuillez respecter les consignes de sécurité!

1. Lorsque l'appareil est entièrement assemblé, placé le récipient de récupération du jus sous le bec verseur pour le jus et le récipient de récupération de la pulpe sous le bec verseur pour la pulpe.
2. Préparez les fruits et les légumes. Pelez les fruits ou légumes si la peau n'est pas comestible ou trop épaisse (p.ex. les oranges).
3. Retirez les plus gros pépins et les noyaux des fruits.
4. Coupez les fruits et légumes en morceaux qui soient assez petits pour être mis dans la cheminée de remplissage. Plus les aliments sont fermes, plus ils doivent être coupés en petits morceaux.
5. Vérifiez que l'interrupteur MARCHE/ARRET se trouve sur la position OFF.
6. Branchez l'appareil dans une prise secteur appropriée.
7. Vérifiez que le cache du bec verseur du jus soit bien fermé.
8. Placez les fruits ou légumes coupés en petits morceaux dans la cheminée de remplissage puis fermez le couvercle de sécurité.

9. Placez l'interrupteur sur la position ON et le Slow Juicer se met en marche.

Attention:

Le Slow Juicer ne fonctionne que lorsque le couvercle de sécurité de la cheminée de remplissage est fermé. C'est pourquoi le couvercle doit être bien fermé avant de mettre l'appareil en marche.

10. Si des gros morceaux n'arrivent pas à glisser vers le bas pendant l'extraction du jus, enfoncez-les avec le poussoir. Ne mettez jamais vos mains dans la cheminée de remplissage.
11. **Si le jus d'un fruit / légume ne peut pas être extrait et la vis sans fin est bloquée, procédez comme suit:** Placez l'interrupteur sur la position OFF, patientez pendant 1 à 2 secondes puis enfoncez l'interrupteur sur la position REV et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes. Sur la fonction REV, la vis sans fin tourne en sens inverse et le fruit/légume est détaché. Remplacez ensuite l'interrupteur sur la position médiane OFF, patientez pendant 1 à 2 secondes puis remettez l'interrupteur sur la position ON pour continuer l'extraction du jus.
12. La pulpe est évacuée à travers le bec verseur pour la pulpe dans le récipient de récupération de

Mise en service

la pulpe. Dès que le cache du bec verseur du jus est ouvert, le jus coule dans le récipient de récupération du jus à travers le bec verseur du jus. Le cache du bec verseur doit être ouvert au plus tard lorsque le bol extracteur est bien plein.

13. Lorsque tout le jus est extrait, laissez l'appareil encore pendant 30 secondes en marche, cela permettra de faciliter le nettoyage, parce que la pulpe sera ainsi évacuée de la vis sans fin.

Important:

Lorsque l'appareil est en marche sur la fonction **ON** et vous souhaitez activer la fonction Reverse, placez toujours tout d'abord l'interrupteur sur la position **OFF**, patientez jusqu'à ce que l'appareil soit à l'arrêt complet, puis placez l'interrupteur sur la position **REV**. Si vous passez directement de **ON** à **REV**, l'appareil risque d'être endommagé ou cela peut entraîner un dysfonctionnement.

Attention:

Si vous voulez extraire le jus d'aliments de grande taille, p.ex. une pastèque, ou des aliments très fibreux, p.ex. du céleri-branché et du chou, nous vous recommandons de les couper tout d'abord en petits morceaux, puis de les mettre les uns après les autres dans la cheminée de remplissage afin de ne pas bloquer la vis sans fin.

Si vous voulez obtenir du jus à partir de fruits congelés, vous devez tout d'abord les décongeler entièrement.

Ne mettez jamais d'aliments secs comme des cacahuètes, des noix, des graines de soja, etc. ou des glaçons dans la cheminée de remplissage.

Utilisez l'appareil pendant maximum 20 minutes d'affilée puis laissez le moteur refroidir pendant 15 minutes.

Mise en service

À respecter impérativement pendant le fonctionnement:

- a) Si vous laissez l'appareil en marche sans ajouter des aliments dans la cheminée de remplissage, la vis sans fin peut être endommagée.
- b) Ne mettez jamais vos mains, ustensiles de cuisine ou autres objets dans la cheminée de remplissage lorsque l'appareil est en marche. Enfoncez les aliments exclusivement avec le poussoir pour éviter toute blessure corporelle ou un endommagement de la vis sans fin ou d'autres éléments de l'appareil.
- c) Ne mettez jamais des aliments secs ou fermes comme des graines de céréales entières, des fruits avec des pépins durs ou noyaux ou des glaçons dans la cheminée de remplissage, ils risqueraient d'endommager l'appareil. Les fruits avec des pépins durs ou des noyaux (p.ex. les nectarines, les pêches, les mangues, les cerises) doivent toujours être tout d'abord dénoyautés ou épépinés avant de les mettre dans l'appareil. Les fruits congelés avec des petites graines / des petits pépins comme les raisins, doivent tout d'abord toujours être complètement décongelés.
- d) Ne mettez jamais d'ingrédients huileux (que ce soit de la graisse végétale ou animale) dans le Slow Juicer. Vous ne pouvez pas extraire de l'huile végétale des aliments avec le

Slow Juicer. Les huiles risqueraient d'endommager la vis sans fin ou d'entraver le bon fonctionnement de l'appareil.

- e) Ne remettez jamais la pulpe dans le Slow Juicer. Cela risquerait de bloquer l'appareil et la cheminée de remplissage ne pourrait plus être ouverte.
- f) Après avoir extrait le jus de fruits avec des graines / des pépins de petite taille comme des raisins, vous devez nettoyer minutieusement toutes les fentes situées dans le fond de la vis sans fin pour éliminer tous les petits pépins / toutes les graines.
- g) Si la vis sans fin est bloquée et ne tourne plus, ou si la cheminée de remplissage ne peut plus être ouverte, placez tout d'abord l'interrupteur sur la position **REV**, puis sur la position **OFF** et enfin sur la position **ON**. Répétez ceci 2 à 3 fois.
- h) Lorsque vous voulez extraire le jus de pommes, de céleri-branché ou autres aliments similaires, de la mousse peut se développer. Dans ce cas, nous vous recommandons d'ouvrir le clapet du bec verseur pour le jus dès le début pour qu'il n'y ait pas de mousse qui se forme.

Attention:

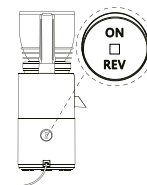
En cas d'endommagement de l'appareil en tout ou partie en raison d'un non-respect de ces consignes, la garantie ne s'applique pas.

Fin d'utilisation / Démontage de l'appareil

Nous vous recommandons de démonter l'appareil aussitôt après utilisation et de le nettoyer, parce que les différents éléments de l'appareil risqueraient sinon de coller entre eux en raison des restes de jus et de pulpe, ce qui rendrait le démontage de l'appareil plus difficile.

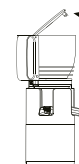
1^{ère} étape:

Vérifiez toujours que l'interrupteur soit sur la position **OFF** et que l'appareil doit être débranché.



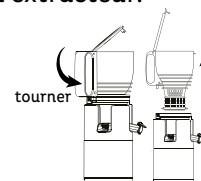
2^{ème} étape:

Ouvrez le couvercle de sécurité sur un angle de 45°.



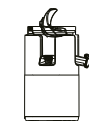
3^{ème} étape:

Tournez la cheminée de remplissage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en la tenant par la poignée, pour la détacher du bol extracteur.



4^{ème} étape:

Retirez le bol extracteur avec la vis sans fin intégrée du bloc moteur.



5^{ème} étape:

Retirez la vis sans fin du bol extracteur.



6^{ème} étape:

Retirez le filtre de la cheminée de remplissage pour le nettoyer. Important: Remettez le filtre dans la cheminée de remplissage, aussitôt après que le filtre et la cheminée de remplissage ont été nettoyés et sont secs.

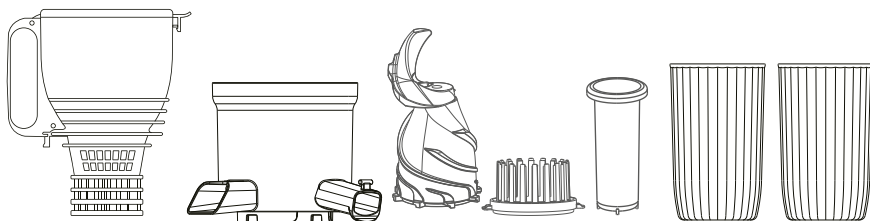


Attention:

Après utilisation, les éléments de l'appareil peuvent être glissants, prenez soin de bien les tenir en mains pour qu'ils ne tombent pas.

Pour des raisons de sécurité, l'appareil ne doit jamais être démonté lorsqu'il est branché ou en marche.

Nettoyage / Rangement



- Lavez les différents éléments (à l'exception du bloc moteur) dans de l'eau de vaisselle chaude. Si le filtre est bouché avec de la pulpe, nettoyez-le avec un chiffon que vous aurez préalablement légèrement imbibé avec du liquide vaisselle. Rincez ensuite tous les éléments sous de l'eau claire et séchez-les soigneusement.
- Retirez également le joint d'étanchéité en silicone du dessous du bol extracteur et brossez-le sur tous les côtés en profondeur dans de l'eau de vaisselle avec la brosse de nettoyage fournie. Séchez-le ensuite puis remettez-le en place pour ne pas le perdre.
- N'assemblez l'appareil que lorsque tous les éléments sont parfaitement secs.
- L'unité moteur ainsi que le cordon et la prise ne peuvent être nettoyés qu'avec un chiffon légèrement humide. Séchez-les ensuite.

N'utilisez pas de détergents récurant, de laine d'acier, de produits d'entretien agressifs, de dissolvants ou d'acétone ou alcool pour nettoyer l'appareil.

Ne plongez jamais l'unité moteur ainsi que le cordon et la prise dans de l'eau et ne les tenez jamais sous de l'eau courante.

Rangement

Rangez l'appareil propre et sec dans un endroit sec, hors portée des enfants et de préférence dans son emballage d'origine pour le protéger de la poussière.

Attention:

Aucun des éléments ne peut être lavé en machine!

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne peut pas être mis en marche.	L'appareil n'est pas correctement branché. L'appareil n'est pas correctement assemblé.	Vérifiez que l'appareil est correctement branché et que la prise secteur est en bon état de fonctionnement. Assemblez l'appareil comme décrit.
Le bol extracteur est difficile à démonter après utilisation.	Les aliments se sont coincés, parce qu'ils ont été introduits trop rapidement ou mis en trop grande quantité dans l'appareil.	Placez l'interrupteur sur la position OFF, patientez pendant 1 à 2 secondes, puis placez-le sur la position REV et maintenez-le enfoncé sur cette position pendant env. 3 secondes. Patientez ensuite à nouveau 1 à 2 secondes puis remplacez l'interrupteur sur la position OFF.
L'appareil est très bruyant pendant l'extraction du jus.	Le niveau sonore dépend des aliments et de leur taille.	Coupez les aliments en petits morceaux, l'appareil sera plus silencieux.
Des tâches apparaissent sur les éléments de l'appareil.	La raison peut être des aliments qui n'ont pas été entièrement éliminés, des aliments qui ont tendance à décolorer (comme les carottes), une mauvaise utilisation ou un nettoyage insuffisant.	Lavez les éléments de l'appareil immédiatement après utilisation. Si les éléments sont très sales, laissez-les un moment dans de l'eau avant de les nettoyer en profondeur dans de l'eau de vaisselle. Ensuite rincez et séchez le tout soigneusement.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'extraction s'arrête alors que l'appareil est en marche.	Le couvercle de sécurité s'est ouvert pendant que l'appareil est en marche. Vous avez mis trop d'ingrédients dans l'appareil ou celui-ci a été en marche pendant trop longtemps, c'est pourquoi la protection contre la surchauffe s'est déclenchée et a éteint l'appareil.	Eteignez l'appareil en plaçant l'interrupteur sur la position OFF et vérifiez que le couvercle soit correctement fermé. S'il y a trop d'aliments dans l'appareil: Placez l'interrupteur sur la position OFF et débranchez l'appareil. Retirez le bol extracteur, ouvrez la cheminée de remplissage et retirez une partie des aliments. Assemblez à nouveau l'appareil, rebranchez-le et placez l'interrupteur sur la position ON et continuez l'extraction. En cas d'utilisation trop longue: Placez l'interrupteur sur la position OFF et débranchez l'appareil. Laissez l'appareil refroidir pendant 30 minutes puis rebranchez-le et remettez-le en marche.

Service

Service clients

- En cas de pannes ou si vous avez besoin d'un conseil sur l'utilisation de l'appareil, veuillez prendre contact avec le personnel qualifié du service clients de Betty Bossi:
Tél.: +41 (0) 44 209 19 29
Mail: info@bettybossi.ch

Garantie

- Betty Bossi vous offre une garantie valable de 2 ans pour l'appareil à compter de la date d'achat de l'appareil.
- Vous trouverez les conditions de garantie dans le contrat de vente.

Mise au rebut



Dans l'intérêt de l'environnement, tous les appareils électriques en fin de vie doivent être mis au rebut de manière appropriée. Les appareils usagés doivent être mis hors service en sectionnant le cordon électrique et ne doivent pas être

jetés avec les ordures ménagères. Rapportez votre appareil au centre de tri sélectif le plus proche ou à votre point de vente pour que les matériaux recyclables puissent être réutilisés et votre appareil puisse être mis au rebut en respectant l'environnement.

Données techniques

Déclaration du produit	Slow Juicer Extracteur de jus à froid pour fruits entiers
No. d'article	32473
Tension nominale	220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance nominale	300 W
Consommation électrique en mode OFF	–
Temps jusqu'au mode OFF	–
Puissance électrique sur le mode de veille	0.3 W
Laps de temps jusqu'au mode de veille	< 1 min
Dimensions (l x l x h)	22 x 18.7 x 42 cm
Longueur du câble	1 m
Capacité du bol de récupération de la pulpe	450 ml (remplissage max.)
Capacité du bol de récupération du jus	550 ml (remplissage max.)
Poids (avec accessoires)	3.2 kg
Certifié	CE, S+
Conforme aux normes EU européennes	oui
Durée de la garantie	2 ans

Sous réserve de modifications techniques.

